



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: Y _____ N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM TONG HO THI PHAM HANH
Last Middle First

Current Address S38 Ben Van Don - P8. QH HCM City

Date of Birth 12-10-1945 Place of Birth THUA THIEN

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/FATHER)

NGUYEN - HUU MINH

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 05/75 To DEATH DATE: 01-1981
09-1989

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

Ng - Huu - Hung _____
Box 6790 _____
Windsor ME 04902 _____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Thành phố Hồ Chí Minh 26.5.1990.

Kính gửi: Bà!

Dẫu thu tôi kính chúc gia đình bà được nhiều sức khỏe.
Chưa bà, gia đình tôi được biết bà, qua bạn bè cùng cảnh ngộ,
trong tình thân lòng nhân ái, bà đã giúp đỡ nhiều gia đình.
Đe hèn cảnh cơ cực, khổ đau của mẹ con tôi, về mặt chính, các
cháu mất người cha thân yêu! Cuộc sống khéng có ngày mai, hầu
như tuyệt vọng.

Chưa bà, qua thông báo chính thức, từ tình người, nhân đạo
của các cấp, giữa hai nước Chính phủ Mỹ và Chính phủ Việt Nam,
đã cứu xét với lòng tốt giải quyết cho các gia đình bị quân đã học
tập cần tọc lâu năm, được đăng ký đi và tái định cư tại Mỹ
theo chương trình HC. Với hoàn cảnh gia đình tôi, chính tôi nguyên
trước đây là Thiệu Tá, đã cần tọc ở Miền Bắc sáu năm, về gia
đình, sau thời gian dài dưỡng bệnh, do hoàn cảnh khác nghiệt, cũng
vết thương thì gây nhức nhối phải chịu đựng trong cần tọc, nhưng
cũng cố gắng đi làm để phụ giúp phần nào cho vợ con. Nhưng
chàng may cho gia đình tôi, chính tôi đã bị tai nạn trên đường
đi làm công về nhà, bị chấn thương sọ não, chết tại Bệnh Viện
Chợ Rẫy ngày 20.9.1989, để lại bác thương tiếc cho vợ và các con.
Vì vẫn để nuôi sống gia đình nên lúc cần sống chính tôi vẫn ao
ước ngày nào đó, sẽ được đoàn tụ với mẹ già và em ruột là
Nguyen Hữu Hưng, Bác sĩ hiện đang sinh sống tại Mỹ, và chính
tôi đã gửi đơn xin chi theo diện CDE qua Thailand năm 1984
cũng giấy ra trại cần tọc và giấy bác lãnh cử người em I 171
năm 1982 của Chính phủ Mỹ cấp.

Hiện nay gia đình tôi đơn chiếc khé lạt, thân quá phụ
phải tồn tại nửa bán nuôi các cháu con học thành tài, trong
sự mỗi mơn ché đời. Vì vậy tôi xin Bà can thiệp trên tình
thân phương diện nhân đạo với Chính phủ Mỹ, cứu xét cho

gia đình tôi có quyết định nhập cảnh để tôi trình với
Chính quyền Việt Nam. Gia đình tôi rất niềm tin hy vọng
ở Bà và xin Bà vui lòng cho tôi được về, để tôi định
học được trường hợp xin ra đi của tôi.

Về phía Việt Nam, gia đình tôi đã gửi đơn xin xuất
cảnh, theo chương trình HO tại số 162 Nguyễn Du Thăng
Quận Lý Nhân xuất cảnh, số phiếu 527 ngày 12/1/1990
được Chính quyền Việt Nam xúc tiến giải quyết.

Trong khi chờ đợi thư phúc đáp, gia đình tôi xin
chân thành cảm tạ Bà.

Thỉnh Chúc gia đình Bà luôn hạnh phúc, yên vui.

Tôi xin định kèm hồ sơ xin đi gồm có:

- Giấy ra trại học tập cải tạo Nguyễn Hữu Minh (Số quân
59/131 925)
- Giấy bác lãnh người em ruột Nguyễn Hữu Hùng do
Chính phủ Mỹ cấp.
- Giấy hôn thú.
- Cháu kháu sinh Tống Hồ Thị Phạm Hồng
- Cháu kháu sinh của các con: TRINH + TRANG + MÃN
- Thẻ kháu.
- Giấy chứng tử cuối chến tranh.

Hình thức.

haut

Ông Tống H. T. Phạm Hồng.

Bà: Khúc Minh Thơ

Chỉ tịch hội các gia đình tù nhân chính trị Việt Nam tại Hoa Kỳ

P.O Box 5435

Arlington, VA 22205 - 0635 U.S.A.

BỘ NỘI VỤ
HỘI C. I. T. C. S.
Số: 240 /GNT.

CỘNG HÒA X. H. C. H. I. - CHU NGH. VI. E. T. K.
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

000780/552

GIẤY T. A. T. H. I.

theo thông tư số 960-EC/ST ngày 30/5/1961 của Bộ Nội Vụ.
thi hành án văn; quyết định của số 07 ngày 10/1/1961
của Bộ Nội vụ.

Cấp giấy tha cho anh có tên sau đây:

Họ và tên khai sinh: Nguyễn Hữu Minh

Năm sinh: 1939

Nơi sinh: Thành phố Nam Vang, Cam-Bu-Chia

Nơi Đ. H. K. T. T. trước khi bắt: 30/5 cư xá Vĩnh Hội, quận 4 TP Hồ Chí Minh

Cán bộ: thiếu tá

Đi vắng ngày: 13/5/1975

án phạt: T. T. T.

Thi quyết định, án văn số ... tháng ... năm 19... của

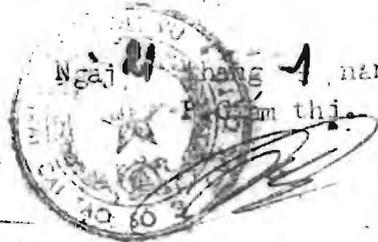
Ngày về cư trú tại: 30/5 cư xá Vĩnh Hội, quận 4 TP Hồ Chí Minh

... quyết định của ...

- Nhiệm vụ: xác định được tài liệu, chính cải tạo và tiến bộ của có biểu hiện gì nào.
- Tác động: vẫn bảo ngày công, hoàn thành mức khoán được giao
- Tác hại: tham gia đầy đủ, tiến thu nhanh
- Nội qui: Chưa có gì sai phạm nào.

Đã tại ngăn tủ phải
của: Minh
Số bản số: 0000
Lập tại: miền pháp

Họ tên chữ kí
người lập cấp giấy



Ngày ... tháng ... năm 19...
Thiếu tá: Nguyễn Văn Tú.

NG. HUU-MINH

Số 250/90

Chứng nhận đăng ký ...
UBND Phường B
UBND Phường B Ngày .../08/1989

ncf



Handwritten signature and notes at the bottom of the document.

Số 324/ATL

Đã đăng ký tại Hội Ban QL NN HTV
lưu 31 11/02/81



Trần Văn Giảng

Độc lập

Đ/s: có tính diện tích
phương 8 diện 4

ngày 24.04.81

M. Công an phủ

2/11/81

Tân Phú Ch.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Box 578, Downtown Station
Portland, Maine 04112

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Mr. Hung H. Nguyen
Box 6790

Winslow, ME 04902

NAME OF BENEFICIARY <i>Minh Huu NGUYEN</i>	
Huu NGUYEN Tuyet-Hong Thi NGUYEN Hao Huu NGUYEN	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a)(5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
6/21/82	7/1/82

Date: July 9, 1982

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION AT THE SAME TIME. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH *Vietnamese identification card enclosed.*
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS,
[Signature]
DISTRICT DIRECTOR

ỦY BAN NHÂN DÂN,

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

Mẫu HT8/P3

Xã, thị trấn: Phường 8

Thị xã, quận: Q.4

Thành phố, tỉnh: HCM

GIẤY CHỨNG TỬ

Số 51

Quyển số 01/89

Họ và tên Nam hay nữ	<u>Nguyễn Hữu Minh</u>
Sinh ngày, tháng, năm	<u>1939</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Hinh Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú	<u>Số 38. Lô 9 đường Bến Vân Đồn Phường 8. Quận 4</u>
Ngày, tháng, năm chết Nơi chết	<u>20. 9. 1989 Bệnh viện Chợ Rẫy</u>
Nguyên nhân chết	<u>Chấn thương sọ não</u>
Họ, tên, tuổi người báo tử NƠI ĐKNK thường trú	<u>Tổng Hồ Phạm Thanh Số 38. Lô 9. Bến Vân Đồn P.8. Q.4</u>
Số giấy CM, giấy CNCC Quan hệ với người chết	<u>Vợ</u>

Số 20/90

Chứng nhận y bản chính

xuất trình tại UBND Phường 8

UBND Phường 8 Ngày 22/08/1989

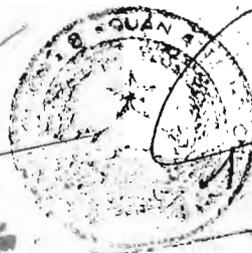
ret

Đăng ký ngày 21 tháng 9 năm 1989

TM/UBND

P.8. Q.4
(Ký tên đóng dấu)

CT.



Xã, Thị trấn :
Thị xã, Quận :
Thành phố, Tỉnh :
★

BẢN SAO

Số 366
Quyền

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN	Nguyễn Hữu Ninh	Tổng Hồ Thị Phấn Hạnh
Bí danh		
Sinh ngày	2-8-1939	10-12-1945
tháng năm		
hay tuổi		
Quê quán		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	Quan đội V. H. Q. H	Đội trưởng
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	16/6 Trần Bình Trọng	294/790 Sư Vạn Hạnh
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày... tháng... năm 19...

T.M. UBND

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

ĐA KÝ

ĐA KÝ

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày... tháng... năm 19...

T.M. UBND

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)



Dương Văn Bình



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP SAIGON

TÒA

Hòa-Giải Saigon

---+---

Saigon, ngày 23 tháng 6 năm 1958

CHỨNG - CHỈ

Số _____

Chánh Lục-Sự Tòa Hòa-Giải
Saigon, chúng nhận :

Tổng hồ thi Phạm Hạch
sinh ngày 10-12-1945

tại Bình Lục - Thừa Thiên

con của Ông. Tổng hồ Cẩm

và Bà Nguyễn thi Hương

có vào đơn ngày 16.4.58

xin giấy thế vì khai sanh để bổ-
túc hồ-sơ .

Số 358/90

Chánh Lục-Sự Tòa Hòa-Giải

quốc gia tại UBND Phường 8 Ngày 22.06/1958

UBND Phường 8 Ngày 22.06/1958

nc

K.T.

Phạm công Nghiệp

Phạm-công-Nghiệp



Nguyễn Văn B. Phước

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HT

Xã, Phường _____

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 7319B

Huyện, Quận 5

Quận _____

Tỉnh, Thành phố HCM



GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên NGUYEN THI THUY TRINH Nam hay nữ Nữ

Ngày, tháng, năm sinh 26 - 07 - 1964 Nơi 6210

Nơi sinh 870 Tran Hung Dao

Dân tộc _____ Quốc tịch _____

Phần khai về cha mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>TONG HO THI PHAM HANH</u>	<u>NGUYEN HUU MINH</u>
Tuổi	<u>19t</u>	<u>25t</u>
Dân tộc	<u>/</u>	<u>/</u>
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	<u>Nơi Tre</u>	<u>Quan Nhan</u>
Nơi thường trú	<u>542B Vo Di Nguy</u>	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Tran Thi Aien, 45t

870 Tran Hung Dao

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 27 tháng 07 năm 19 64

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 11 năm 1984

T/M U.B.N.D. KÝ TÊN, ĐÓNG DẤU



Dương Văn Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HT

Xã, Phường _____

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 056B _____

Huyện, Quận 5 _____

Quyển _____

Tỉnh, Thành phố HCM _____



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN THỊ PHƯƠNG TRANG Nam hay nữ NỮ

Ngày, tháng, năm sinh 28 5 1965

Nơi sinh 138 Trần Bình Trọng

Dân tộc _____ Quốc tịch _____

Phần khai về cha mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>TÔNG HO THỊ PHẠM HẠNH</u>	<u>NGUYỄN HỮU MINH</u>
Tuổi	<u>20</u>	<u>26</u>
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	<u>Nội trợ</u>	<u>Quân nhân</u>
Nơi thường trú	<u>542B Võ Di Nguy</u>	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Diệp Huệ Hương, 41t
138 Trần Bình Trọng

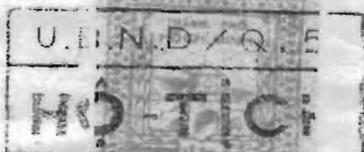
Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 1 tháng 9 năm 1965
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 11 năm 69 Liêng

T/M U.B.N.D KÝ TÊN, ĐÓNG DẤU



Trương Văn Bình

VIỆT CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Số 10

Quận: 11

Lập ngày 17 tháng 3 năm 19 75

PHƯỜNG 11

Số hiệu: 113

Tên họ đứa trẻ.	NGUYEN THANH MAN
Con trai hay con gái.	nam
Ngày sanh.	chín tháng mười một năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, hai 1975
Nơi sanh.	133 Trần Bình Trọng
Tên họ người cha.	NGUYEN HUU MINH
Tên họ người mẹ.	TONG HO THI PHAM HANH
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	DIEM HUE NUNG

MIỄN PHÍ

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 17 tháng 3 năm 19 75

Viên-Chức Hộ-Tịch,



Handwritten signature

PHAN-THI-HỒNG-HOÀ
Tham-Su Hành-Chánh

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

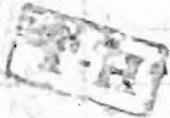
Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu



NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 411316 CN

Họ và tên chủ hộ: Công Kiều Chi Phấn Khanh

Ấp, ngõ, số nhà: S 38

Thị trấn, đường phố: Tân Vạn Sơn

Xã, phường: Tân Vạn

Huyện, quận: Tân Phú

Ngày 10 tháng 03 năm 1980

Trưởng công an: Quam Trí
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Handwritten signature of the police officer.

Số NK 3:

Handwritten signature or note at the bottom right of the document.

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

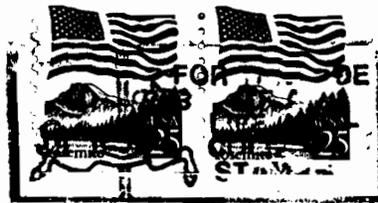
Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐKNK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	Ông Hồ Văn Phạm	Chủ hộ	nữ	12.12.45	020138719	AN.VN ĐL.Số 10 Q.5	1.10.76		
02	Ông Hồ Chí Công	Con	nữ	26.7.52	021603078	Đào Sĩ	1.10.76		
03	Ông Hồ Chí Cường	Con	nữ	25.3.55	021603077	Đào Sĩ	1.10.76		
04	Ông Hồ Văn Thành	Con	nam	9.11.66	021191762	Đào Sĩ	1.10.76		
05	Nguyễn Văn Hùng	Con	nam	1954	022273872		1.10.76		
06	Nguyễn Thị Phương	Con	nữ	1965	021603077		1.10.76		
07	Nguyễn Thị Thủy	Con	nữ	1961			21.11.1989		

Chúng nhân đứng u lùn lãnh
 xuất sinh tại UBND Phường 8
 UBND Phường 8 Ngày 13/11/1989



Nguyễn Văn Hùng

Tổng Hồ Chí Minh Hạnh
338 Củ Xá Vĩnh Hội. Bến Vân Đồn
Fg. 6₄. Tp Hồ Chí Minh
Việt Nam



Trần Minh Chơ
P.O. Box 5435
Arlington V.A. 22205-0635

NOV 19 1990

CONTROL

Card
 Doc. Request; Form 1/21/90
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODF/Date _____
 Membership; Letter

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DFC 27, 1990

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN HUU MINH

BORN 2 AUG 39 (IV 45599)

ADDRESS IN VIETNAM: 38 LO 5, CU XA VINH HOI
BEN VAN DONH

T/P HO CHI MINH

VEWL#: 62226

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,

David C. Pieter

DAVID C. PIETER
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE AND IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I

07/88

0085734

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP SAIGON

TÒA

Hòa-Giai Saigon

Saigon, ngày 23 tháng 6 năm 1958

CHỨNG - CHỈ

Số _____

Chánh Lục-Sự Tòa Hòa-Giai
Saigon, chúng nhận :

Tổng hồ thi Phấn Haul
sinh ngày 10-12-1945

tại Bình Lục - Thừa-Thiên

con của Ông Tổng hồ Cầm

và Bà Nguyễn thi Hương

có vào đơn ngày 16.4.58

xin giấy thế vì khai sinh để bổ-
túc hồ-sơ .



K.T.

Phạm công Nghiệp

Phạm-công-Nghiệp

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Số 10

Quận: PHU THUAN

Lập ngày 14 tháng 11 năm 19 55

PHƯỜNG 11

Số hiệu: 1139

Handwritten mark

Tên họ đứa trẻ.	NGUYEN THANH MAN
Con trai hay con gái. . .	nam
Ngày sanh.	chín tháng mười một năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, tức 1955
Nơi sanh.	138 Trần Bình Trọng
Tên họ người cha.	NGUYEN HUU MINH
Tên họ người mẹ.	TONG HO THIT PHU THUAN
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	DIỆP HUU NƯƠNG

MIỀN PHU



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon ngày 17 tháng 3 năm 19 75

Viên-Chức Hộ-Tịch,

Handwritten signature

~~PHAN THỊ HỒNG-HOÀ~~
Tham-Sứ Hộnh-Chánh

TRÍCH-LỤC



Lớp ngày

Quận

Thị trấn

Số hiệu

Tên họ đứa trẻ	
Con trai hay con gái	
Ngày sanh	
Nơi sanh	
Tên họ người cha	
Tên họ người mẹ	
Vợ chánh hay không có hôn-thứ	
Tên họ người hàng khải	

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon ngày 27 tháng 10 năm 19

Văn-Chức Hộ-Tịch



Handwritten signature

Thống-Su Hộ-Tịch

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: 7

Lập ngày 23 tháng 7 năm 19 64

Số 6

PHƯỜNG 11

Số hiệu: 75 TD B

MIỀN PHỤ

Tên họ đứa trẻ.	NGUYEN THI THUY TRINH
Con trai hay con gái. . .	mỹ
Ngày sanh.	hai mươi sáu tháng bảy năm một nghìn chín trăm sáu mươi bốn
Nơi sanh	370 Trần Hưng Đạo ^{6g 10}
Tên họ người cha.	NGUYEN HUU MINH
Tên họ người mẹ.	TONG HO THI PHAM HANH
Vợ chánh hay không có hôn-thú	vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	TRAN THI KIEN



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon ngày 17 tháng 3 năm 19 75

Viên-Chức Hộ-Tịch,

Wan
PHAN-THI-HONG-HOA
Hộ-Sứ Hộ-nh-Chính



TRÍCH-LỤC BỘ KHẨN

VIỆT-KHÁI TỈNH-HỘI
ĐO-THÀNH SAIGON

Lập ngày 27 tháng 7 năm 1954

Quê:
Phước:

Số hiệu: 2512 B

NGUYỄN THỊ THUY

Tên họ người mẹ:

Con họ người mẹ:

Ngày sinh:

Nơi sinh:

Tên họ người cha:

Tên họ người mẹ:

Vợ chồng hay không:

Tên họ người:

Thức dân:

hải:

ngôn:

Đạo:

NGUYỄN THỊ MINH

TỔNG QUẢN LÝ PHẠM

THÀNH THỊ KINH

MINH PHU

TRÍCH-LỤC 7 BẢN-CHÍNH

Sau đây là trích lục của hồ sơ:



[Handwritten signature and notes]

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Sanh ID

Quận: Năm

Lập ngày I tháng 9 năm 1965

PHƯỜNG 11

Số hiệu: 9086

Tên họ đứa trẻ.	NGUYEN THI PHƯƠNG TRANG
Con trai hay con gái. . .	nữ
Ngày sanh.	hai mươi tam tháng tam năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm, hồi 2g
Nơi sanh.	138 Trần bình Trọng
Tên họ người cha.	NGUYEN HUU MINH
Tên họ người mẹ.	TONG HO THI PHAM HANH
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	vợ chánh
Tên họ người dừng khai.	DIỆP HUE NUONG

MIEN PHI

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 17 tháng 3 năm 1975

TUN Viên-Chức Hộ-Tịch,



Uon

~~PHAN-THI-HONG-NGA~~
Thư-Sứ Hộ-Chính

TRÍCH-LỤC BỘ KHẨN-LỆ



Lớp ngày ... tháng ... năm ...

Số hiện ...

QUẬN THỊ PHƯƠNG TRƯỜNG SỐ ...	Tên họ của trẻ Con trai hay con gái Ngày sinh Nơi sinh Tên mẹ người sinh Tên họ người mẹ Vợ chồng hay không Tên họ người Đương khâm
Ông Trần Văn Trọng NGUYỄN VĂN MINH TRẦN VĂN HẠNH Vợ chồng CHẾP HUE HƯƠNG	

MISEN 281

TRÍCH-LỤC Y BẢN
 ...
 TUN VICH-CHANG HO-THAI



NĂM 1964

Số hiệu 366

SỔ GIA-ĐÌNH

HỘ TỊCH

Quận 5

HÔN-THÚ

Ngày ba tháng tư 1964

MỘT ĐANG LÀ: Nguyễn Văn Bình

Sanh ngày 02.8.1939

Tại làng _____

Tỉnh Đau Vang (Cao miên)

Nghề-nghiệp Đi quan Lưu Đả VNCH

Cư sở tại cuối đường số 15 Phố Trần Hưng Đạo

Tạm trú tại _____

Con trai của Nguyễn Văn Hòa (2)

và của Trần Thị Huệ (2)

Góa bạn hay là ly-dị của _____

VÀ MỘT ĐANG KHÁC LÀ: Trần Thị Chi (Cao miên)

Sanh ngày 19.2.1945

Tại làng Bình Lục

Tỉnh Châu Chiên

Nghề-nghiệp Học sinh

Cư sở tại 294.77C Đi quan Cao miên

Tạm trú tại _____

Con gái của Trần Thị Cẩm (2)

và của Nguyễn Thị Hoàng (2)

Góa bạn hay là ly-dị của _____

Hôn-khế lập ngày _____

tại _____

Phát tại Saigon, ngày 2.4. năm 1964



Trưởng Quận 5
Viên-chức Hộ-Tịch, 4

Cau

CAU-VĂN-TỊCH

BỘ NỘI VỤ
TRAI CẢI TẠO SỐ 3
Số: 240 /GRT.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

000780/552

GIẤY NH. TRAI



theo thông tư số 960-BCA/T ngày 31/5/1961 của Bộ Nội Vụ.
thi hành án này, quyết định thụ số 07 ngày 10/1/1981
của Bộ Nội vụ.

Naj cấp giấj tha cho anh có tên sau đây:

Họ và tên khai sinh: Nguyễn Hữu Minh
Năm sinh: 1939
Nơi sinh: Thành phố Nam Vang, Cam-Pu-Chia
Nơi ĐKNTT trước khi bắt: 3/5 Cư xá Vĩnh Hội, quận 4 TP Hồ Chí Minh
Cán tội: thiếu tá
Đi bắt ngày: 13/5/1975 án phạt: TTQT
Theo quyết định, án văn số này tháng năm 19 của
Naj về cư trú tại: 36/5 cư xá Vĩnh Hội, quận 4 TP Hồ Chí Minh

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
BAN QUẢN LÝ NHÀ Ở VÀ ĐIỀU KIỆN
CƠ SỞ TRÚNG TẠO SỐ 30 tháng 4 năm 1981

nhận xét của thành cấp tạo:

- Tư tưởng: Lạc định được tở lỗi, chịu cải tạo và tiến bộ của có biểu hiện tốt.
- Tác động: Đảm bảo ngày công, hoàn thành mức khoán được giao
- Học: tham gia đầy đủ, tiếp thu nhanh
- Nội qui: Chưa có gì sai phạm lớn.

Lưu tại ngân trỏ phải
của: Minh
Danh bạ số: 6800
Lưu tại: quân pháp

Họ tên chữ kí
người được cấp giấj

Ngày 21 tháng 4 năm 1981.
P. Giám thị.

(Handwritten signature)

Thiếu tá: Nguyễn Văn Tố.

NG. HỮU MINH Số: 927/89

Chúng nhận đúng y bản chính
ruốt trình tại UBND Phường 8
UBND Phường 8 Ngày 13/11/1989



THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
(Handwritten signature)
Nguyễn Văn Tố

Số 324/att.

Đã đăng ký tại Đài Phát thanh và Truyền hình
Số 11/02/81



Trần Văn Giảng

Xoè Uông

ở số 8 đường Nguyễn Văn
Số 8 Nguyễn Văn

Ngày 24.04.81
Đài Phát thanh và Truyền hình

Uông

Trần Văn Giảng



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

Mẫu HT8/P3

Xã, thị trấn: Phường 8

Thị xã, quận: QH

Thành phố, tỉnh: HCM

GIẤY CHỨNG TỬ

Số 51

Quyển số 01/89

Họ và tên	<u>Nguyễn Hữu Minh</u>
Nam hay nữ	
Sinh ngày, tháng, năm	<u>1939</u>
Dân tộc	<u>Hinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú	<u>Số 38, Lô 9 đường Bến Vân Đồn Phường 8, Quận 4</u>
Ngày, tháng, năm chết	<u>20. 9. 1989</u>
Nơi chết	<u>Bệnh viện Chợ Rẫy</u>
Nguyên nhân chết	<u>Chấn thương sọ não</u>
Họ, tên, tuổi người báo tử	<u>Tông Hồ Phạm Thanh</u>
NĐKNK thường trú	<u>Số 38, Lô 9 Bến Vân Đồn P8. Q4</u>
Số giấy CM, giấy CNCC	
Quan hệ với người chết	<u>Vợ</u>

Đăng ký ngày 21 tháng 9 năm 1989

TM/UBND

PH Q4
(Ký tên đóng dấu)

OT.



Trần Văn Minh
Bà Giám

Ngày 08.07.91

Kính Gởi Bà.

Đầu thư, Tôi kính chúc Gia đình Bà được nhiều may mắn và sức khỏe.

Chưa Bà, gia đình tôi được biết Bà qua bạn bè cùng cảnh ngộ. Trong Tình thân lòng nhân ái, Bà đã giúp đỡ nhiều gia đình. Do hoàn cảnh cơ cực khổ đau của Mẹ con tôi, vợ mất chồng, các cháu mất cha thân yêu, cuộc sống không có ngày mai hầu như tuyệt vọng. Vì vậy, Thưa Bà. Qua thông báo chính thức vì tình người, nhân đạo của các cấp, giữa hai nước Chính Phủ Mỹ và Chính Phủ Việt Nam đã cứu xét và tận tình giải quyết cho các gia đình si quian cải tạo lâu năm được đăng ký đi và tái định cư tại Mỹ theo chương trình H.O. Với hoàn cảnh gia đình tôi, Chồng tôi nguyên trước đây là thiếu tá, đã cải tạo ở miền Bắc sáu năm, trở về gia đình, sau thời gian dài dưỡng bệnh, do hậu quả khác nghiệt, cũng với vết thương cũ gây nước nhồi nhưng vì cuộc sống nên chồng tôi vẫn cố gắng đi làm để giúp đỡ Mẹ con tôi một phần nào. Nhưng chẳng may, Chồng tôi đã bị tai nạn trên đường đi làm về và bị chấn thương sọ não chết tại Bệnh viện Chợ Rẫy ngày 20.9.1989 để bao thương nhớ cho vợ con tôi. Vì vẫn để nuôi sống gia đình, nên lúc còn sống chồng tôi vẫn ước ao một ngày nào đó sẽ được đoàn tụ với Mẹ già và em ruột là Nguyễn Hữu Hùng hiện đang sinh sống tại Mỹ và Chồng tôi đã gởi đơn theo diện O.D.P qua Channel năm 1984 cũng với giấy ra khỏi trại cải tạo và giấy bảo lãnh của người em I 191 năm 1982 của Chính Phủ Mỹ cấp.

Hiện nay, gia đình tôi vô cùng đơn chiếc và khó khăn, thân góa phụ phải lặn lội mua bán để nuôi các cháu ăn học thành tài trong sự mến mơi đời chờ.

Vì vậy, Tôi xin Bā can thiệp trên phương diện nhân đạo với Chính Phủ Mỹ, cầu xét cho gia đình tôi có giấy hứa nhập cảnh (Vi Chông tôi đã mất), gia đình tôi đặt niềm hy vọng ở Bā và xin Bā^{hào} cho tôi được rở đi tôi định liêu tương hợp xin rỏ đi của tôi. Về phía Việt Nam, gia đình tôi đã gửi đơn xin xuất cảnh theo Chương trình HO tại số 161 Nguyễn Du phòng Quản lý người xuất cảnh, số phiếu 527 ngày 12.1.90 được Chính Phủ Việt Nam xúc tiến giải quyết -

Trong khi chờ đợi Thư phúc đáp, Gia đình Tôi xin chân thành cảm ơn Bā -

Kính Chúc Gia đình Bā được nhiều hạnh phúc và yên vui -
Tôi xin đính kèm hồ sơ các bạn sau:

1/ Giấy ra tại cái tạo của Nguyễn Hữu Minh

SS' quân 59/131925.
2/ Giấy hôn thú

3/ Giấy chứng tử của Nguyễn Hữu Minh.

4/ Giấy khai sinh của ba cháu và Tôi.

- Tổng Hồ Thị Phạm Hằng . sinh 1945

- Nguyễn Thị Thủy Bình . sinh 1964

- Nguyễn Thị Phương Trang . sinh 1965

- Nguyễn Thanh Mẫn . sinh 1966

5/ Giấy Báo lãnh năm 1990.

Kính,
Phạm Hằng

FROM: TÊN NG HỒ THỊ PHÃM HẠNH
38 LỘ S. QU. XÁ VINH HỒI
BẾN VŨN ĐƠN F&C
VIỆT NAM



AUG 09 1991



TO: BÀ KHUẾ MINH THỊ
PO BOX 5435 Arlington
VA 22205-0535
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

BC
X2
5
E9